



## Concursos de Projectos de I&D

Calls for R&D Projects

► [Voltar à descrição do projecto](#)

Back to project description

► [Imprimir esta página](#)

Print this page

## Visão global da candidatura

Application overview

**Ocultar todos as secções desta candidatura**

Hide all sections for this application



### Referência do projecto

Project reference

PEst-OE/LIN/UI0707/2014 (Lacrado a 22-01-2014 às 11:57)

### 1. Identificação do projecto

1. Project description



#### Área científica principal

Main Area

Ciências da Linguagem

#### Área científica Secundária

Secondary area

(Vazio)

(Void)

#### Título do projecto (em português)

Project title (in portuguese)

Projecto Estratégico - UI 707 - 2014

#### Título do projecto (em inglês)

Project title (in english)

Strategic Project - UI 707 - 2014

#### Financiamento solicitado

Requested funding

56.380,00€

#### Palavra-chave 1

Historiografia Linguística

#### Palavra-chave 2

Linguística Missionária

#### Palavra-chave 3

Edição de texto

#### Palavra-chave 4

Estudo de Forais

#### Data de início do projecto

Starting date

01-01-2014

#### Keyword 1

Linguistics Historiography

#### Keyword 2

Missionary Linguistics

#### Keyword 3

Text Editing

#### Keyword 4

Chart Study

#### Duração do projecto em meses

Duration in months

12

## 2. Instituições envolvidas

### 2. Institutions and their roles

-

#### Instituição Proponente

Principal Contractor

#### Universidade de Trás-os-Montes e Alto Douro (UTAD)

Quinta dos Prados - Apartado 1013  
5000-911Vila Real

#### Instituição Participante

Participating Institution

#### Maiêutica, Cooperativa de Ensino Superior CRL (Maiêutica)

Av. Carlos Oliveira Campos  
4475-714Maia

#### Universidade de Évora (UE)

Largo dos Colegiais, 2 - Apartado 94  
7002-554Évora

#### Unidade de Investigação

Research Unit

#### Centro de Estudos em Letras (CEL/UTAD)

Apartado 1013  
5000-911Vila Real

## 3. Componente Científica

### 3. Scientific Component

-

#### 3.1. Sumário

##### 3.1 Abstract

##### 3.1.a Em português

3.1.a In Portuguese

Os estudos metalinguísticos da língua Portuguesa, manuscritos e impressos, atualmente preservados em arquivos portugueses e estrangeiros são uma importante fonte documental para a constituição da Historiografia Linguística Portuguesa e Missionária de origem portuguesa.

Este projeto de investigação pretende, em primeiro lugar, recolher manuscritos latino-portugueses dos séculos XIV e XV, textos fundacionais do pensamento linguístico, gramatical e pedagógico da Idade Média em Portugal; pretende, também, recolher as primeiras edições de textos de natureza gramatical sobre a língua portuguesa tidos como epistemologicamente representativos dos estudos sobre a língua portuguesa entre os séculos XV e XIX; e, ainda, trabalhos portugueses, produzidos em contexto colonial e missionário, e dedicados à análise de línguas nativas não europeias.

Após a recolha desses documentos, este projeto pretende digitalizá-los e produzir e organizar estudos científicos que contextualizem e descrevam as ideias linguísticas, educacionais e culturais aí presentes, mostrando, sempre que tal se verifique, evidências baseadas em dados comparativos, de maneira a fornecer uma avaliação dos quadros ideológicos, isto é, das ideias, envolvidos na produção metalinguística europeia da época; concluindo pelo seu enraizamento na tradição metalinguística portuguesa, ou pelo seu contributo para a introdução de aspectos inovadores no estudo da língua portuguesa.

Também se prevê a elaboração de uma bibliografia atualizada e o mais abrangente possível de todos os trabalhos científicos (fontes secundárias) que, já publicadas ou ainda por publicar, quer a nível nacional quer internacional, tiveram tais trabalhos como objecto de análise.

Assim, este projeto tornará possível a constituição de um corpus de metatextos linguísticos que permitirá estudar a evolução do pensamento gramatical e linguístico em Portugal, mas também a evolução da(s) língua(s) desde a Idade Média até ao início do século XX. Por isso, pretende-se também publicar, em forma impressa e/ou electrónica, edições semi-diplomáticas dos primeiros textos publicados no Português do século XV, para contribuir para o desenvolvimento de um dicionário do Português Medieval e Renascentista. Também se pretende estudar, de um ponto de vista linguístico e cultural, os cinco Livros de Registos dos forais de D. Manuel I, do século XVI, assim como os Forais da região de Trás-os-Montes e Alto Douro desde o reinado de Fernando Magno de Castela ao reinado de D. Manuel I, produzindo edições diplomáticas e estudos lexicais e estatísticos.

Também se realizará o estudo sincrónico da língua portuguesa de diferentes épocas, especialmente do Português contemporâneo.

Neste contexto, serão estudadas línguas minoritárias faladas em Portugal, como o Mirandês, e variantes dialectais como o Barrosão, e alguns aspetos sociolinguísticos, nomeadamente as diferenças no uso da língua portuguesa por indivíduos so sexo masculino e feminino.

##### 3.1.b Em inglês

3.1.b In English

Metalinguistic studies of the Portuguese language, manuscripts and printed, currently preserved in Portuguese and foreign archives are an important documentary source for the constitution of the Portuguese and missionary linguistics historiography of Portuguese origin.

This research project intends, in the first place, to collect, latin-portuguese manuscripts from the 14th and 15th centuries foundational of the linguistic, grammatical, and pedagogical thought of the Middle Ages in Portugal; also, to collect the first editions of texts of grammatical nature on the Portuguese language taken by epistemologically representative of 15th century to 19th

of texts of grammatical nature on the Portuguese language taken by epistemologically representative of 15th century to 19th century Portuguese language studies; and, also, Portuguese works, produced in colonial and missionary context, and dedicated to the analysis of non-european native languages.

After the collection of those documents, this project aims to scan them and to produce and organize scientific studies that contextualize and describe, the linguistic, educational, and cultural ideas exhibited there, showing, where this proves, evidence based in comparative data, so that is provided assessment of the framework of the ideas involved in the overall European metalinguistic production of the time; concluding by their roots in Portuguese metalinguistic tradition, or by its contribution to the introduction of innovative features in the study of the Portuguese language.

It is also proposed to provide an updated and comprehensive bibliography of all scientific works (secondary sources) that, having been published or remaining unpublished both at the national or international levels, have had such works under the scope.

Thus, this project will make possible the formation of a corpus of linguistic metatexts that will allow the study of the evolution of the grammatical and linguistic thought in Portugal, but also the evolution of the language(s) from the Middle Ages to the beginning of the 20th century. Therefore, it is also intended to publish, in print and/or electronically, semi-diplomatic editions of the first texts published in 15th century Portuguese language, to contribute to the development of a Medieval and Renaissance dictionary of Portuguese. We also intend to study linguistic and culturally the five Books of Records from the charts of King Manuel I from the 16th century, as well as the Charters of the region of Tras-os-Montes and Alto Douro region since the reign of King Fernando Magno of Castille to that of King Manuel I, producing diplomatic editions, and statistical and lexical studies.

It will also be encouraged the synchronic study of the Portuguese language of different times, especially contemporary Portuguese. In this context, we will study minority languages (Mirandês) and dialectal variants, such as Barrosão, spoken in Portugal and some aspects of sociolinguistic, namely the differences in the use of Portuguese language by males and females.

---

## **3.2. Descrição Técnica**

### **3.2 Technical Description**

#### **3.2.2. Plano e Métodos**

##### **3.2.2. Plan and Methods**

Metalinguistic studies of the Portuguese language, manuscripts and printed, currently preserved in Portuguese and foreign archives (primarily in major European cities such as Paris, Berlin, and Madrid, but also in study centers as Oxford, Salamanca, Simancas, and the countries of the Community of Countries of Portuguese Language (CPLP) ) are an important documentary source for the constitution of the Portuguese and missionary linguistics historiography of Portuguese origin. We must, therefore, not only ensure the preservation of these documents, as well as its disclosure, providing all international researchers, by digitization and storage in digital media of that information, access to research tools adaptable to the publication in digital media.

With this research project is intended, therefore, in the first place, to collect, in microfilm, photocopy or digitization, latin-portuguese manuscripts from the 14th and 15th centuries foundational of the linguistic, grammatical, and pedagogical thought of the Middle Ages in Portugal - two very important studies of latin-portuguese syntax, Ms. Digby 26, in Oxford, particularly the Reglas para enformarmos os menyos en latim (fl. 76r-82v), 14 folios, written in the fourteenth century and used in English schools in the first half of the fifteenth century, and, at the National Library in Lisbon, the Ms. Code Alc. 79 entitled Hic incipiunt notabilia quae fecit cunctis (fl. 1r-89v [5r-93v]), 177 folios, written in 1427, at the Monastery of Alcobaça, a text devoted to the instruction in Latin, confirming the link with Giovanni da Soncino and represents the beginning of the study of speculative grammar in Portugal; also the first editions of texts of grammatical nature on the Portuguese language taken by epistemologically representative of 15th century to 19th century Portuguese language studies. Epistemologically, these studies shape the Portuguese linguistic thought since the first Portuguese publication on the Portuguese language (1536) until the end of the nineteenth century (1899), once introduced, publicly, in the country in 1868 and in 1870, scientific methodology for the analysis of language(s); and, also, Portuguese works, produced in colonial and missionary context, and dedicated to the analysis of non-european native languages, particularly American, like Tupinambá, Indian, like Tamil and Konkani, in the far- east, such as Japanese, Mandarin and Filipino languages, and, in Africa, such as Quimundo, Mina-Jeje, Yorubaland, and the language Arda, which undoubtedly influenced the variants of African and American Portuguese, and the Creoles of Cape Verde, Guinea Bissau, and S. Tome and Principe.

Then, this project aims to make the scanning of such documents and to produce and organize scientific studies that contextualize and describe, from the historical-epistemological point-of-view, the linguistic, educational, and cultural ideas exhibited there, showing, where this proves, particularly if there is one or more of the same work by the same author, an exhibition of comparative data, so that is provided assessment of the framework of the ideas involved in the overall European metalinguistic production of the time; concluding of their roots in Portuguese metalinguistic tradition, or by its contribution to the introduction of innovative features in the study of the Portuguese language.

It is also proposed to provide an updated and comprehensive bibliography of all scientific works (secondary sources) that, having been published or remaining unpublished both at the national or international levels, have had such works under the scope. It is also an aim to organize international seminars for the publicizing of the results that the team will get and the presentation of unpublished papers that interested researchers will devote to the Historiography of Portuguese and Missionary Linguistics.

Thus, this project will make possible the formation of a corpus of linguistic metatexts that will allow the study of the evolution of the grammatical and linguistic thought in Portugal, but also the evolution of the language(s) from the Middle Ages to the beginning of the 20th century. Therefore, it is also intended to publish, in print and/or electronically, semi-diplomatic editions of the first texts published in 15th century Portuguese, particularly the Crónica de D. Duarte de Menezes, de Gomes Eanes de Zurara, the De Vita Christi (1495), and Evangelhos e Epístolas (1497), to contribute to the development of a Medieval and Renaissance dictionary of Portuguese. We also intend to study linguistic and culturally the five Books of Records from the charts of King Manuel I from the 16th century, as well as the Charters of the region of Tras-os-Montes and Alto Douro region since the reign of King Fernando Magno of Castille to that of King Manuel I, producing diplomatic editions, and statistical and lexical studies.

It will also be encouraged the synchronic study of the Portuguese language of different times, especially contemporary Portuguese. In this context, we will study minority languages (Mirandês) and dialectal variants, such as Barrosão, spoken in Portugal and some aspects of sociolinguistic, namely the differences in the use of Portuguese language by males and females.

In short, this research project will try to accomplish the following objectives:

- To scan works of linguistic-didactic nature of the 14th and 15th centuries representing the Middle Ages latin-portuguese thought in

- To scan works of linguistic didactic nature of the 14th and 15th centuries representing the Middle Ages Latin Portuguese thought in the areas of linguistics;
- Make the transcription, paleographic analysis and facsimile and diplomatic editing, on paper and/or digital format, of the Reglas para enformarmos os mençõs en latim (fl. 76r-82v), 14 folios, and of Hic incipiunt notabilia quae fecit cunctis. (fl. 1r-89v [5r-93v]), 177 folios.
- Scan works of metalinguistic nature, between 1536 and 1899, that shape epistemologically the Portuguese linguistic;
- Produce contextualizing scientific studies and describing the Portuguese and latin-portuguese linguistic, cultural, and pedagogical ideas exposed in the works selected;
- To prepare, for each of the Portuguese metalinguistic selected texts, between the 14th and 19th centuries, an updated bibliography referring to scientific studies which have been focused on them;
- Organize semi-diplomatic editions, in print and/or electronically, of the first texts published in Portuguese language in the fifteenth century, particularly of Crónica de D. Duarte de Menezes by Gomes Eanes de Zurara, the De Vita Christi, and Evangelhos e Epístolas.
- Publish, in diplomatic and corrected edition, the five Livros de Registos foraleiros manuelinos from the 16th century, as well as the Charters of Trás-os-Montes and Alto Douro region since the reign of King Fernando Magno of Castile to that of King Manuel I.
- Elaborate synchronic studies of the Portuguese language of different times, especially contemporary Portuguese;
- Transcribe and edit it on paper and/or digital form, some of the most representative works of missionary linguistics, of native languages of the Community of Countries of Portuguese Language (CPLP), and other peoples colonized by the Portuguese, particularly from the 16th to the 19th centuries.
- Produce linguistic studies on the works of grammar, lexical and catechism, in missionary and colonial context, of extra European native languages, particularly those that most directly influenced the variants of the Portuguese language and enriched its lexicon;
- Analyze the spaces and cultural landscapes in the fiction of African Portuguese speaking countries;
- Compare the African oral literature of the colonial period with the fiction produced after independence;
- Create an online site (Internet) in English, in order to disseminate research results.

### 3.2.3. Planeamento de grupos e linhas

#### 3.2.3. group planning

#### Grupos e linhas

##### Groups

#### Nome do grupo ou linha

Group name

#### Data de início

Start date

#### Data de fim

End date

#### Duração

Duration

Communication

01-01-2014

31-12-2014

12

#### Planeamento do grupo ou linha

Group planning

This group has two main projects:

1. Communication as a critical factor of change in developing regions: The case of TMAD;
2. Studies of Political Communication: The Autobiographical Representation of political actors.

The first one, "Communication as a critical factor of change in developing regions: The case of TMAD" will:

- a) study the factors underlying past and current communication processes at the institutional, social and organizational levels in developing regions;
- b) examine how the scope, content, and organization of communication processes affect development;
- c) collect, review and select the landmark publications, papers, articles, and audio-visual materials that have shaped the region over the past century;
- d) organize one international conference (2012) where some results of the research will be disseminated;
- e) organize 3 roundtables in 2011, and 4 in 2012;
- f) publish 30 papers in national and international magazines.
- g) publish books and/or book chapters;
- h) publish in hypermedia format;

The second one, "Studies of Political Communication: The Autobiographical Representation of political actors" will:

- a) study and verify how the discourse of self-representation is produced and how it operates within the familial, social, and political relationships;
- b) examine the ways those relationships are linked to the structures of power, reproducing and transforming them;
- c) organize conferences, where part of the results of the research will be published;
- d) publish papers in national and international journals;
- e) publish books or book chapters;
- g) publish in hypermedia format;

Members of the group will participate in national and international meetings and conferences in order to disseminate the research work of the Unit, and exchange experiences, methodologies and results with other researchers.

It will continue the Masters Degree in Communication Sciences and the PhD in Corporate Communication at University of Trás-os-Montes and Alto Douro

Having already established protocols for scientific cooperation with a research center at the Complutense University of Madrid (FONTA), the group will establish during 2011 and 2012 more protocols of cooperation with scientific research centers at the Autonomous University of Barcelona, nad with two Brazilian universities.

#### Nome do grupo ou linha

Group name

#### Data de início

Start date

#### Data de fim

End date

#### Duração

Duration

Com

01-01-2014

31-12-2014

12

**Planeamento do grupo ou linha**

Group planning

This group has three main projects:

1. Cultural Spaces in Portuguese African Fiction;
2. Cinema in a Dialogue Among Arts;
3. Theatre, Arts and Human Rights.

As to the first one, "Cultural Spaces in Portuguese African Fiction", the group will:

- a) compare Portuguese African oral literature collected in the colonial period and the fiction produced in the period after independence;
- c) analyse the repercussions of the African oral literature and other African fictional texts on the African American fictional production.

The second project, "Cinema in a Dialogue Among Arts", the researchers will try to:

- a) research the cinematographic presence in the aesthetic memory of some Portuguese writers so as to establish a parallel between narrative and cinematographic montage processes;
- b) promote new cinematographic productions and establish new approaches regarding the cinematographic analysis and the dialogue among arts.

In the third project, "Theatre, Arts and Human Rights", the group members will:

- a) research the human rights theme as a cultural universal in Europe and in Portugal;
- b) research the relationship between theatre, culture and dramatic expression;
- c) research the relationship between theatre and spirituality.

The group will organize the following national and international meetings and conferences:

2011

- Conference - Dunkirk – Patriotism or humiliation? – Laura Bulger (CEL) – May 2
- Seminar Culture Sciences "To be Portuguese Today", May 3, UTAD;
- Perspetiva 2011 – May 3 – Freedom... Freedom of Press
- 2nd Meeting Post-Grad Researchers in Culture from UTAD, July 22, UTAD;
- Conference "Marcadores Pendulares: Human Rights and Contemporary Challenges", UTAD
- Workshop - Communication and distribution strategies of audiovisual products - Rafael Linares Palomar (University Rey Juan Carlos – Madrid) – May 17, 18 and 19
- Conference - Women and videogames – Beatriz Legeren (Universidad de Vigo) - 25 de Maio
- Rios - International Documentary Film and Transmedia Festival – November 8 -12
- Workshop - Structure of international co-production for feature films documental and Distribution Platforms and Festivals – Eva Fernández (University Rey Juan Carlos) – September

2012

- Perspetiva 2012 – May 3 – Freedom... Freedom of Press
- Rios - International Documentary Film and Transmedia Festival – November 8-12
- 2nd Luso-Brazilian International Colloquium on Liberal Revolutions in Pernambuco and Portugal, March, Recife (Universidade Federal Rural de Pernambuco), Brazil;
- 3rd Meeting Post-Grad Researchers in Culture from UTAD, July, UTAD;
- Seminar Culture Sciences, UTAD;
- Encounters with Africa III, UTAD;
- Palimpsestes – International Colloquium of Interarts Studies (March /April)
- Seminar - João Botelho – between literature and cinema
- Workshop – João Antunes – Practical History of Cinema

This group will publish books and/or book chapters, and papers in national and international journals to disseminate the results of the research;

It will continue the Masters Degree in Sciences of Culture and the PhD in Portuguese Language and Culture at University of Trás-os-Montes and Alto Douro, and Lusophone Studies at the University of Evora.

**Nome do grupo ou linha**

Group name

**Data de início**

Start date

**Data de fim**

End date

**Duração**

Duration

Linguistics

01-01-2014

31-12-2014

12

**Planeamento do grupo ou linha**

Group planning

This group has four projects:

1. Portuguese and Missionary Linguistics Historiography;
2. Text Edition;
3. Minority languages: Mirandês;
4. Ethnolinguistics and dialectology, linguistics applied to communication.

Within these projects, the group will develop the following tasks:

- Digitization of manuscripts Reglas para enformarmos os mençõs en latim (fl. 76r-82v) and Hic incipiunt notabilia quae fecit cunctis (fl. 1r-89v [5r-93v]).

- Make the transcription, paleographic analysis, and facsimile and diplomatic edition of Reglas para enformarmos os menãos en latim (fl. 76r-82v) and make the transcription and paleographic analysis of most Hic incipiunt notabilia quae fecit cunctis. (fl. 1r-89v [5r-93v]).
- Publish in international journals, national journals, and/or in books, scientific studies of Latin-Portuguese manuscripts from the 14th and 15th centuries, particularly Reglas para enformarmos os menãos en latim and Hic incipiunt notabilia quae fecit cunctis.
- Scan works of nature metalinguistic nature of Portuguese language between 1536 and 1899.
- Produce contextualizing and descriptive scientific studies on grammatical and linguistic Portuguese ideas between 1536 and 1899.
- Publish semi-diplomatic editions, in print and/or electronically, of the first texts published in Portuguese in the fifteenth century.
- Make the transcription and paleographic analysis of the five Livros de Registos foraleiros manuelinos (16th century), as well as the Charters of Trás-os-Montes and Alto Douro region since the reign of King Fernando Magno of Castile to that of King Manuel I.
- Publish in international journals, national journals, and/or in books, synchronic studies of the Portuguese language of different times, especially contemporary Portuguese.
- Publish in international journals, national journals, and/or in books, Portuguese dialectal studies, especially Barrosão, as well as the second Portuguese official language, Mirandês.
- Publish language studies on the works of grammar, lexical and catechism in missionary and colonial context, of extra European native languages, particularly African.
- Publish studies about the spaces and cultural landscapes in the fiction of African Portuguese speaking countries and the African oral literature of the colonial period compared with the fiction produced after independence.
- Organize two international conferences, to publicize the results achieved.
- Participate with 20 papers in international scientific meetings in order to disseminate the research work of the Unit, and exchange experiences, methodologies and results with other researchers.

The group will also continue with the PhD in Language and Literature at UTAD.

<b>Nome do grupo ou linha</b>	<b>Data de início</b>	<b>Data de fim</b>	<b>Duração</b>
Group name	Start date	End date	Duration
Literature	01-01-2014	31-12-2014	12

#### **Planeamento do grupo ou linha**

Group planning

This group has two projects:

- 1) Landscape: Meaning and Representation;
- 2) Contemporary Creative Processes.

As to the first, "Landscape: Meaning and Representation" it will

- a) recover and edit a corpus of theoretical and narrative texts of the Neo-Realist aesthetic (linked with the Alentejo) with updated introductory studies;
- b) research and study the contemporary novel, regarding how self-reflectivity and self-consciousness of the fictional character is established

The second project, "Contemporary Creative Processes" will

- a) study pertinent current issues for the approach of contemporary creation (particularly literary creation but also visual and filmic creation);
- b) study the figuration of the creative process in contemporary poetry; exploration of the writer's literary consciousness;
- c) promote the proximity between contemporary creator/writers and academic researchers.

The group will:

- a) organize national and international conferences, seminars and thematic scientific meetings;
- b) Publish books and papers in national and international journals;
- c) Continue with Master Degrees in Language and Literature at University of Trás-os-Montes and Alto Douro (UTAD), Comparative Literature and Poetics; Iberian Studies, Lusophone Studies, and Contemporary Literary Creations at University of Evora;
- d) Continue with the PhD in Language and Literature at UTAD.
- e) Members of the group will be present in National and International meetings and conferences to disseminate the research work of the Unit, and exchange experiences, methodologies and results with other researchers.

### **3.3. Referências Bibliográficas**

#### **3.3. Bibliographic References**

<b>Referência</b>	<b>Ano</b>	<b>Publicação</b>
Reference	Year	Publication
None!	2014	None!
(vazio)	(vazio)	(vazio)
(void)	(void)	(void)
(vazio)	(vazio)	(vazio)
(void)	(void)	(void)
(vazio)	(vazio)	(vazio)
(void)	(void)	(void)
(vazio)	(vazio)	(vazio)

(void)	(void)	(void)
(vazio)	(vazio)	(vazio)
(void)	(void)	(void)

## 6. Indicadores previstos

6. Expected indicators

-

### Indicadores de realização previstos para o projecto

#### Expected output indicators

Descrição Description	2014	2015	2016	2017	2018	Total
<b>A - Publicações</b> Publications						
Livros Books	43	0	0	0	0	<b>43</b>
Artigos em revistas internacionais Papers in international journals	20	0	0	0	0	<b>20</b>
Artigos em revistas nacionais Papers in national journals	43	0	0	0	0	<b>43</b>
<b>B - Comunicações</b> Communications						
Comunicações em encontros científicos internacionais Communications in international meetings	43	0	0	0	0	<b>43</b>
Comunicações em encontros científicos nacionais Communications in national meetings	30	0	0	0	0	<b>30</b>
<b>C - Relatórios</b> Reports	0	0	0	0	0	<b>0</b>
<b>D - Organização de seminários e conferências</b> Organization of seminars and conferences	5	0	0	0	0	<b>5</b>
<b>E - Formação avançada</b> Advanced training						
Teses de Doutoramento PhD theses	5	0	0	0	0	<b>5</b>
Teses de Mestrado Master theses	20	0	0	0	0	<b>20</b>
Outras Others	0	0	0	0	0	<b>0</b>
<b>F - Modelos</b> Models	0	0	0	0	0	<b>0</b>
<b>G - Aplicações computacionais</b> Software	2	0	0	0	0	<b>2</b>
<b>H - Instalações piloto</b> Pilot plants	0	0	0	0	0	<b>0</b>
<b>I - Protótipos laboratoriais</b> Prototypes	0	0	0	0	0	<b>0</b>
<b>J - Patentes</b> Patents	0	0	0	0	0	<b>0</b>
<b>L - Outros</b> Other						
Capítulos de Livros	43	0	0	0	0	<b>43</b>
	0	0	0	0	0	<b>0</b>
	0	0	0	0	0	<b>0</b>

### Acções de divulgação da actividade científica

#### Scientific activity spreading actions

A divulgação da actividade científica do CEL é feita pela comunicação "inter pares" (e para os não especialistas) dos resultados da sua investigação. Na verdade, nos últimos anos, os investigadores do CEL foram substancialmente bem sucedidos no seu esforço para aumentar as publicações de artigos em revistas internacionais com revisão e arbitragem científica. É por isso que, apesar do número reduzido de revistas indexadas em Humanidades, especialmente na perspectiva histórica e historiográfica, esperamos publicar, nos próximos anos, muito mais artigos em revistas indexadas, principalmente, na Arts & Humanities Citation Index e no Scopus.

Temos também como objetivo manter a grande participação em conferências nacionais e internacionais, simpósios, seminários, encontros e colóquios, essencialmente nos mais relevantes em cada área ou grupo de investigação, a fim de promover a linha temática e os trabalhos em curso.

Da mesma forma, uma forma importante de promover a divulgação da nossa atividade científica é a publicação de volumes temáticos, individuais ou coletivos. Com efeito, é nosso propósito melhorar os índices de publicações de volumes nas três coleções de livros do CEL, a saber: "Linguística", "Literatura" e "Cultura".

Atualmente e, certamente, no futuro próximo (e longínquo), outra forma de difusão imediata muito importante é (e continuará a ser) feita através das redes sociais, utilizando a tecnologia web 2.0 e as Humanidades digitais, como o Facebook e blogs especializados, permitindo uma interação e colaboração com outros investigadores internacionais e a comunidade online ou virtual, explorando e promovendo a grande diversidade que existe no estudo da língua, da cultura e dos estudos literários.

## 7. Orçamento

### 7. Budget

-

#### Instituição Proponente

Principal Contractor

#### Universidade de Trás-os-Montes e Alto Douro

Descrição	2014	2015	2016	2017	2018	Total
Description						
Recursos Humanos	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
Human resources						
Missões	22.000,00	0,00	0,00	0,00	0,00	22.000,00
Missions						
Consultores	6.181,00	0,00	0,00	0,00	0,00	6.181,00
Consultants						
Aquisição de bens e serviços	9.000,00	0,00	0,00	0,00	0,00	9.000,00
Service procurement and acquisitions						
Registo de patentes	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
Patent registration						
Adaptação de edifícios e instalações	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
Adaptation of buildings and facilities						
Gastos gerais	4.354,00	0,00	0,00	0,00	0,00	4.354,00
Overheads						
<b>TOTAL DESPESAS CORRENTES</b>	<b>41.535,00</b>	<b>0,00</b>	<b>0,00</b>	<b>0,00</b>	<b>0,00</b>	<b>41.535,00</b>
<b>TOTAL CURRENT EXPENSES</b>						
Equipamento	2.000,00	0,00	0,00	0,00	0,00	2.000,00
Equipment						
<b>Total</b>	<b>43.535,00</b>	<b>0,00</b>	<b>0,00</b>	<b>0,00</b>	<b>0,00</b>	<b>43.535,00</b>

#### Instituições Participantes

Participating Institutions

#### Maiêutica, Cooperativa de Ensino Superior CRL

Descrição	2014	2015	2016	2017	2018	Total
Description						
Recursos Humanos	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
Human resources						
Missões	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
Missions						
Consultores	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
Consultants						
Aquisição de bens e serviços	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
Service procurement and acquisitions						
Registo de patentes	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
Patent registration						
Adaptação de edifícios e instalações	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
Adaptation of buildings and facilities						
Gastos gerais	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
Overheads						
<b>TOTAL DESPESAS CORRENTES</b>	<b>0,00</b>	<b>0,00</b>	<b>0,00</b>	<b>0,00</b>	<b>0,00</b>	<b>0,00</b>
<b>TOTAL CURRENT EXPENSES</b>						
Equipamento	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
Equipment						



<b>Total</b>	<b>0,00</b>	<b>0,00</b>	<b>0,00</b>	<b>0,00</b>	<b>0,00</b>	<b>0,00</b>
<b>Universidade de Évora</b>						
<b>Descrição</b>	<b>2014</b>	<b>2015</b>	<b>2016</b>	<b>2017</b>	<b>2018</b>	<b>Total</b>
Description						
Recursos Humanos Human resources	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	<b>0,00</b>
Missões Missions	6.500,00	0,00	0,00	0,00	0,00	<b>6.500,00</b>
Consultores Consultants	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	<b>0,00</b>
Aquisição de bens e serviços Service procurement and acquisitions	3.200,00	0,00	0,00	0,00	0,00	<b>3.200,00</b>
Registo de patentes Patent registration	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	<b>0,00</b>
Adaptação de edifícios e instalações Adaptation of buildings and facilities	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	<b>0,00</b>
Gastos gerais Overheads	2.570,00	0,00	0,00	0,00	0,00	<b>2.570,00</b>
<b>TOTAL DESPESAS CORRENTES</b> TOTAL CURRENT EXPENSES	<b>12.270,00</b>	<b>0,00</b>	<b>0,00</b>	<b>0,00</b>	<b>0,00</b>	<b>12.270,00</b>
Equipamento Equipment	575,00	0,00	0,00	0,00	0,00	<b>575,00</b>
<b>Total</b>	<b>12.845,00</b>	<b>0,00</b>	<b>0,00</b>	<b>0,00</b>	<b>0,00</b>	<b>12.845,00</b>

---

#### **Orçamento Global**

Global budget

<b>Descrição</b>	<b>2014</b>	<b>2015</b>	<b>2016</b>	<b>2017</b>	<b>2018</b>	<b>Total</b>
Description						
Recursos Humanos Human resources	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	<b>0,00</b>
Missões Missions	28.500,00	0,00	0,00	0,00	0,00	<b>28.500,00</b>
Consultores Consultants	6.181,00	0,00	0,00	0,00	0,00	<b>6.181,00</b>
Aquisição de bens e serviços Service procurement and acquisitions	12.200,00	0,00	0,00	0,00	0,00	<b>12.200,00</b>
Registo de patentes Patent registration	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	<b>0,00</b>
Adaptação de edifícios e instalações Adaptation of buildings and facilities	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	<b>0,00</b>
Gastos gerais Overheads	6.924,00	0,00	0,00	0,00	0,00	<b>6.924,00</b>
<b>TOTAL DESPESAS CORRENTES</b> TOTAL CURRENT EXPENSES	<b>53.805,00</b>	<b>0,00</b>	<b>0,00</b>	<b>0,00</b>	<b>0,00</b>	<b>53.805,00</b>
Equipamento Equipment	2.575,00	0,00	0,00	0,00	0,00	<b>2.575,00</b>
<b>Total</b>	<b>56.380,00</b>	<b>0,00</b>	<b>0,00</b>	<b>0,00</b>	<b>0,00</b>	<b>56.380,00</b>

---

#### **Plano de financiamento**

Finance plan

<b>Descrição</b>	<b>2014</b>	<b>2015</b>	<b>2016</b>	<b>2017</b>	<b>2018</b>	<b>Total</b>
Description						
Financiamento solicitado à FCT Requested funding	56.380,00	0,00	0,00	0,00	0,00	<b>56.380,00</b>
Financiamento próprio Own funding	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	<b>0,00</b>
Outro financiamento público Other public-sector funding	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	<b>0,00</b>
Outro financiamento privado Other private funding	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	<b>0,00</b>
<b>Total do Projecto</b>	-----	---	---	---	---	-----

---

**Comentários e Justificações**

Comments and Justifications

O objetivo da proposta de orçamento é proporcionar as condições necessárias para o funcionamento regular e gestão do Centro de Estudos em Letras, durante o corrente ano. O seu objetivo é fornecer financiamento direto para a investigação do CEL, apoiando assim a cada vez maior participação dos investigadores integrados do CEL em eventos de renome internacional. O montante atribuído a missões justifica-se, assim, pela grande relevância do financiamento de viagens dos investigadores e respetivo alojamento nos eventos de maior prestígio nacionais e internacionais - conferências, simpósios, reuniões de projetos colaborativos e de sociedades científicas internacionais. A rubrica orçamental "consultores" refere-se aos custos de visitas anuais feitas pelos membros da comissão de avaliação externa e a especialistas de renome mundial que participarão em atividades promovidas pelo CEL.

A fim de desenvolver produtos / recursos / ferramentas para a sua investigação científica e divulgação dos resultados correspondentes, o CEL requer algum investimento para atualizar o equipamento atual. Além disso, o CEL pretende adquirir o novo equipamento necessário para a investigação em curso e em perspectiva, incluindo, por exemplo, hardware e software. O Projeto Estratégico do CEL precisa de comprar reproduções de manuscritos e trabalhos impressos, e de desenvolver edições críticas e estudos, e, desta forma, necessita de comprar alguma literatura para apoiar essa investigação.

Dado o número de investigadores integrados, o CEL precisa cobrir determinadas despesas gerais (por exemplo, papel, toner, reparos de equipamentos, impressão de publicidade para eventos científico, telefone, energia elétrica, segurança, limpeza, etc), ficando as instituições em que o CEL tem sede (e delegação) com os denominados overheads.

---

**9. Ficheiros Anexos**

9. Attachments



22-01-2014 12:02:51



Financiado por fundos estruturais da UE e fundos nacionais do MEC

